

Übungen zur Wiederholung

1 Diogenes, Alexander und die Menschen zu S. 96, 3 Irrealis der Gegenwart und Vergangenheit unterscheiden

a Entscheide für jeden der drei Sätze, ob es sich um einen Irrealis der Vergangenheit oder der Gegenwart handelt. Begründe.

1. Diogenēs certē Alexandrō ignōtus fuisset, nisi hic dē dictīs mirīs illius audīvisset.
2. Alexander „Si ego,“ inquit, „philosophus illūstris essem, dōlium¹ turpe contemnerem!“
3. Hominēs, quī lūce² ā Diogene illūminābantur³, dīxērunt: „Si Diogenēs nocte nōs illūmināvisset, eum īnsānīre⁴ nōn putārēmus.“

b Übersetze.

¹ dōlium, dōliī n.: Fass

² lūce: bei Tag

³ illūmināre, illūminō: anleuchten, erhellen

⁴ īnsānīre, īnsāniō: verrückt sein

Prüfe, ob sich in einem Satz eine Mischform von Vergangenheit und Gegenwart versteckt hat!



2 Wer ist wer? zu S. 96, 2 Doppelten Nominativ / Akkusativ zielsprachengerecht übersetzen

In folgenden Sätzen sind die rechts genannten Ausdrücke verloren gegangen. Ordne zu und finde eine angemessene Übersetzung für die Sätze.

1. Rōmānī Rōmulum [?] putant. • vātēs optimus⁵
2. Cicerō Catilinam [?] appellāvit. • primum rēgem urbis
3. Orpheus ā Graecīs [?] putabātur. • hostem patriae

⁵ vātēs optimus, vātis optimī m.: der beste Sänger

3 Fit für ut zu S. 97, 4 Funktionen von ut-Sätzen unterscheiden

a Entscheide für jeden der drei ut-Sätze, ob es sich um einen abhängigen Wunschsatz, einen Finalsatz oder einen Konsekutivsatz handelt. Begründe.

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Germānī sē
occultāvērunt, ut
ā Rōmānīs quam
sērissimē ⁶ animad-
verterentur. | 2. Midās optāvit, ut
rēs in aurum mūtāre
posset. Postea sē
stultum fuisse
intellēxit. | 3. Rōmānī tantō
timōre Carthāginis ⁷
affectī erant, ut eam
urbem dēlēre
vellent. |
|--|---|---|

⁶ quam sērissimē: so spät wie möglich

⁷ Carthāgō, Carthāginis f.: Karthago

b Übersetze.

4 Die Trojaner auf der Flucht zu S. 97, 3/4 Sinnrichtung und Zeitverhältnis von cum-Sätzen unterscheiden

Ordne die cum-Sätze den passenden Hauptsätzen zu und übersetze.

Achte dabei besonders auf Sinnrichtung und Zeitverhältnis der Nebensätze.

- cum Italiā peterent
 - cum Trōiānōs dēspērāre vidēret
 - cum Aenēam Carthāgine¹⁰ manēre vellet
1. Venus, [?], Aenēae⁸ apparuit. Eī imperāvit, ut uxōrem, filiū patremque servāret et Trōiā relinqueret.
 2. Aenēās sociique, [?], varia perīcula adiērunt.
 3. Dīdō Trōiānōs retinēre⁹ nōn poterat, [?].

⁸ Aenēās (Nom.), Aenēae (Dat.), Aenēam (Akk.): Aeneas

⁹ retinēre, retinēō, retinui, retentum: zurückhalten

¹⁰ Carthāgine: in Karthago